

I just got back from PNG where we ran a workshop with the Evangelical Lutheran Church (ELC) district leaders. What was the outcome?

The districts will gather information on what translation is already happening in their areas.

Three districts will start a pilot project to translate Joshua which holds the verse that is the ELC's theme right now.

The seminary will look at ways that translation can be taught in their institution.



PNG celebrates 50 years of Independence in 2025. We got to be part of some of the celebrations with our Lutheran friends during our September visit.



Lutheran Float to celebrate how the church contributes to PNG.



The needs expressed by the district leaders: Sunday School/Youth need translation. "Let's connect families through translation work and preserve languages that are in threat of extinction due to use of English and Tok Pisin by the younger generations".



ENCLOSED IS ☐ \$25 ☐ \$50 ☐ \$100 ☐ \$250

☐ \$..... ☐ One time ☐ Monthly

PLEASE USE MY GIFT FOR:

☐ Gillard Ministry 568M

☐ Other.....

Donor ID:

Please make your check payable to Lutheran Bible Translators. Remember to sign and date your check. Go to LBT.org or call 660-225-0810 to use a credit card or set up monthly payments! Lutheran Bible Translators is a 501(c)(3) tax-exempt organization, and your gift is tax deductible to the extent allowed by law.

Join my new Social Media Pages:

<https://www.facebook.com/groups/3961346437509793>

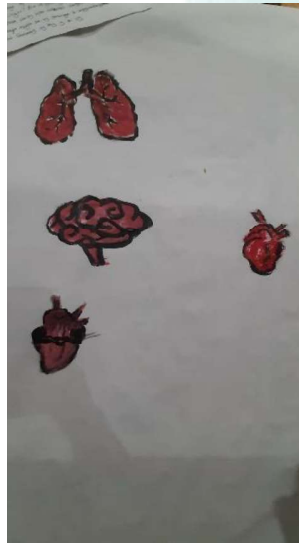
Instagram Account: **@michelle._gillard**

So thankful for my summer on-the-farm fundraiser. Thank you to those of you who came and those who donated anyway. I raised \$7000 during the month of August.

Goal: \$62,324

\$28,561

45.8% of goal



At the fundraiser, we had a scavenger hunt in our field to explain how translation can be tricky. In PNG, there are word pictures that can't be explained well in text form. Like LOVE is one word in English but for PNG, it is a picture of your insides (your guts). We had everyone paint a picture at the end of the hunt to show how we love not just in a "word" but with our entire insides deep into our guts.

October-November. I'm headed to a Bible Translation Conference in Thailand that gathers translators from all over the world. I'm excited to have three of my co-workers from PNG joining me there and my daughter Evangeline who just graduated college with a degree in linguistics. Evangeline is looking at Bible Translation as a possibility in her future. Then I'll travel with my PNG co-workers to PNG directly to accompany a marketing team from LBT who will film the helicopter delivery & installation for the solar printer in the village for the Waria Cluster Project at Zaka.



This Fundraiser Board helped me describe how everyone I work with is connected to helping the translation effort in PNG. Some of your names were on the board. 😊

Prayer Requests:

- Praise God for a blessed fundraiser with great weather and joy.
- Pray for me to stay healthy as I travel on over 20+ planes to do this travel in Oct/Nov in two countries for almost a month.
- Pray for the helicopter drop to go smoothy and that the engineers have enough time to complete the installation.



LEARN MORE at LBT.org/gillard.

PLAN YOUR IMPACT with other giving options at LBT.org/give or call 660-225-0810 and ask for the Finance Manager.

FIND MORE STORIES at LBT.org/blog!

Contributions are solicited with the understanding that Lutheran Bible Translators has complete discretion and control over the use of all donated funds. Lutheran Bible Translators will attempt to honor gifts preferenced to support particular workers, but the final decision on the use of all funds rests with the organization.